

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 61 (1999)  
**Heft:** 4

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

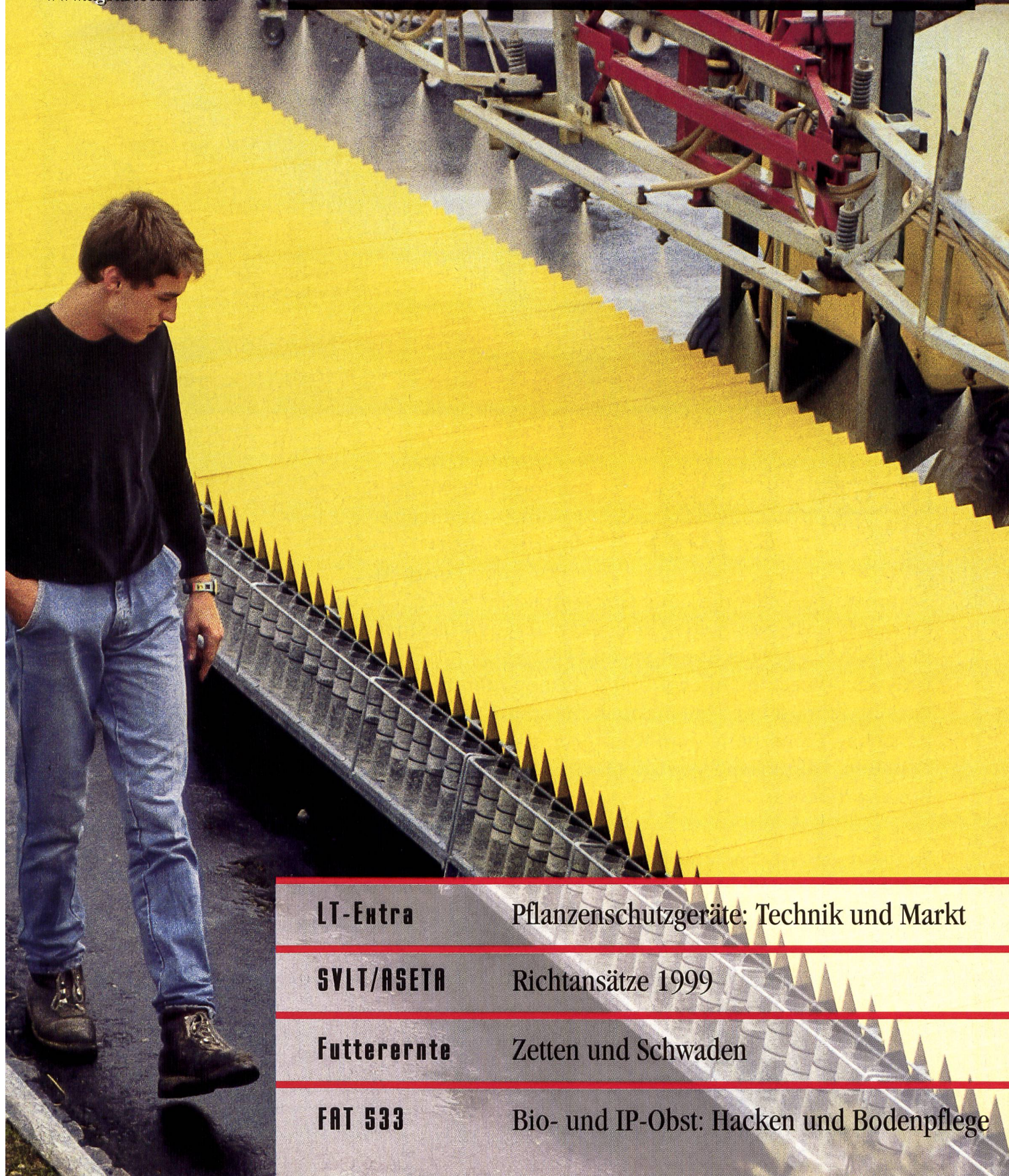




Zeitschrift des Schweizerischen  
Verbandes für  
Landtechnik – SVLT  
4/99

[www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)

# Schweizer Landtechnik



**LT-Extra**

Pflanzenschutzgeräte: Technik und Markt

**SVLT/ASETA**

Richtansätze 1999

**Futterernte**

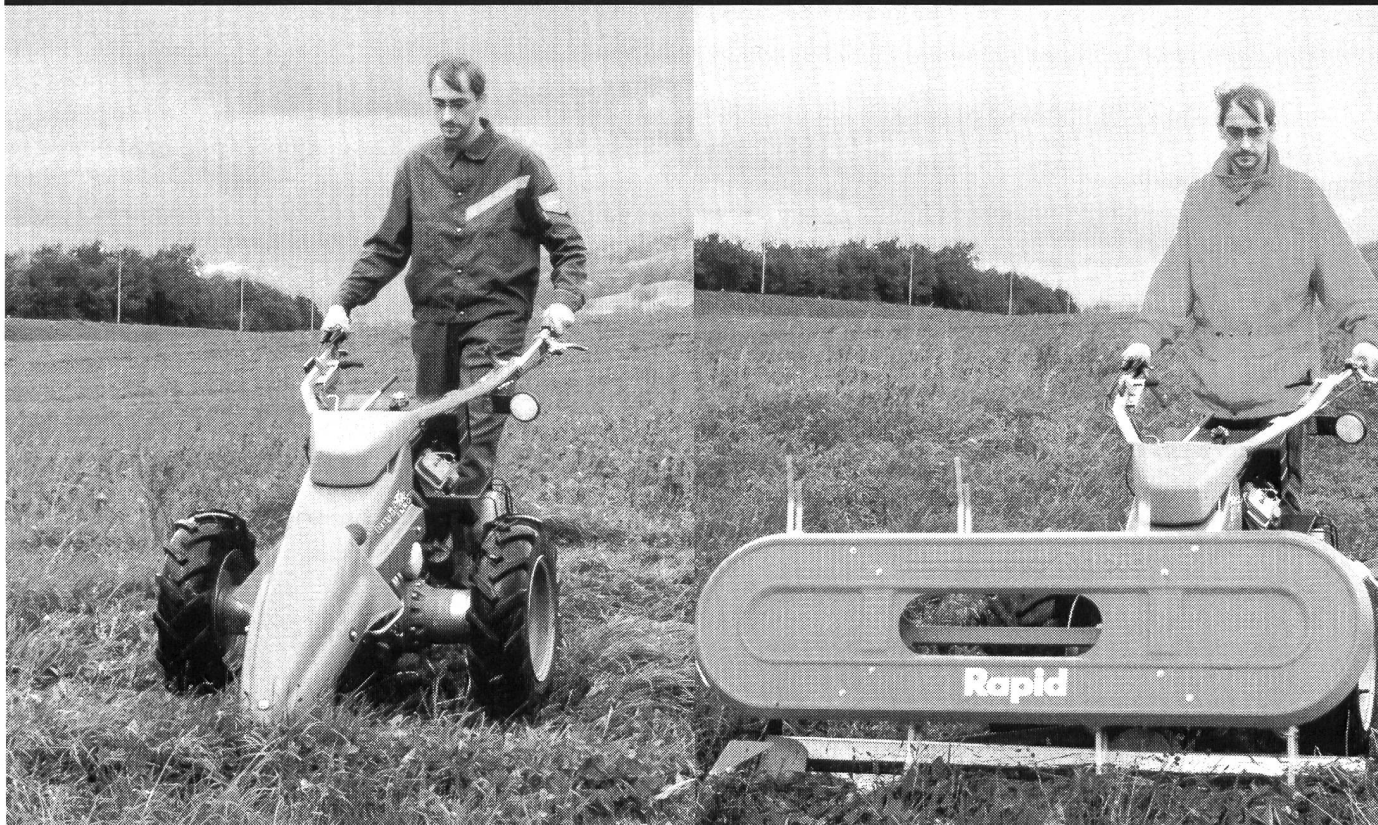
Zetten und Schwaden

**FAT 533**

Bio- und IP-Obst: Hacken und Bodenpflege



# Neue Generation



**Rapid**   
**EURO**

Noch leichter, noch  
komfortabler, noch  
kräftiger – und weiter-  
hin unschlagbar  
in Preis und Leistung.

So präsentiert sich die neue Generation der Rapid Euro. Als leistungsfähiger Eingraser, als zuverlässiger Bergmäher oder als Sommer- und Winter-Universalmaschine mit unzähligen Anbaugeräten – der neue Rapid Euro macht noch mehr aus seinen typischen Sicherheits- und Komfortmerkmalen: kein Schalten, kein Bremsen, stufenloses Vorwärts- und Rückwärtsfahren.

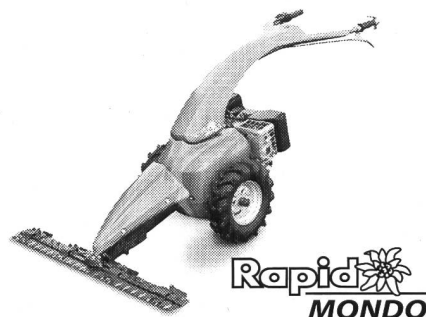
**Ihr Rapid-Vertreter berät Sie kompetent über das totale Landtechnikprogramm:**

Rapid • Pöttinger • Steyr • Case IH • Pasquali • Strautmann

**Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG**

Heimstrasse 7, 8953 Dietikon

Tel. 01-743 11 11 Fax 01-742 18 66 [www.rapid.ch](http://www.rapid.ch)



Die Rapid-Technologie  
gibt's jetzt zudem in einer  
neuen Dimension: Rapid  
Mondo, der kompakteste  
Hydrostat-Einachser der  
Welt!



906/1